



# SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 8968-3:2007

01-oktober-2007

A`Y\_c`!'8c`c Yj Ub`YXi y]\_U!" "XY.`A YrcXUfUh\_fc`Uj`YY\_Hf] bYa `Vc\_i`fbc`a ]\_fc  
\\]fUfi h]bg\_Ua YrcXUf`fGC`, - \*, !' .&\$\$ ( £

Milk - Determination of nitrogen content - Part 3: Block-digestion method (Semi-micro rapid routine method) (ISO 8968-3:2004)

Milch - Bestimmung des Stickstoffgehaltes - Teil 3: Blockaufschluss-Verfahren (Halbmikro-Schnellverfahren) (ISO 8968-3:2004)

Lait - Détermination de la teneur en azote - Partie 3: Méthode de minéralisation en bloc (Méthode de routine semi-micro rapide) (ISO 8968-3:2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 8968-3:2007

### ICS:

67.100.10 T | ^ \ [ Á Á ! ^ á ^ | æ æ | ^ } ä Milk and processed milk  
] ! [ ã ç [ å ã products

SIST EN ISO 8968-3:2007

en,fr,de

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8968-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007>

ICS 67.100.10

English Version

Milk - Determination of nitrogen content - Part 3: Block-digestion  
method (Semi-micro rapid routine method) (ISO 8968-3:2004)

Lait - Détermination de la teneur en azote - Partie 3:  
Méthode de minéralisation en bloc (Méthode de routine  
semi-micro rapide) (ISO 8968-3:2004)

Milch - Bestimmung des Stickstoffgehaltes - Teil 3:  
Blockaufschluss-Verfahren (Halbmikro-Schnellverfahren)  
(ISO 8968-3:2004)

This European Standard was approved by CEN on 19 May 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN ISO 8968-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

The text of ISO 8968-3:2004 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Agricultural food products" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 8968-3:2007 by Technical Committee CEN/TC 302 "Milk and milk products - Methods of sampling and analysis", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2007.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 8968-3:2004 has been approved by CEN as EN ISO 8968-3:2007 without any modifications.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 8968-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007>

---

---

**Milk — Determination of nitrogen  
content —**

Part 3:  
**Block-digestion method (Semi-micro  
rapid routine method)**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
*Lait — Détermination de la teneur en azote —*

*(standards.iteh.ai)*  
*Partie 3: Méthode de minéralisation en bloc (Méthode de routine semi-  
micro rapide)*

[SIST EN ISO 8968-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-  
54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)



Reference numbers  
ISO 8968-3:2004(E)  
IDF 20-3:2004(E)

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. Neither the ISO Central Secretariat nor the IDF accepts any liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies and IDF national committees. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the ISO Central Secretariat at the address given below.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8968-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007>

© ISO and IDF 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO or IDF at the respective address below.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

International Dairy Federation  
Diamant Building • Boulevard Auguste Reyers 80 • B-1030 Brussels  
Tel. + 32 2 733 98 88  
Fax + 32 2 733 04 13  
E-mail [info@fil-idf.org](mailto:info@fil-idf.org)  
Web [www.fil-idf.org](http://www.fil-idf.org)

Published in Switzerland

## Contents

Page

Foreword.....	iv
Foreword.....	v
1 Scope.....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Principle .....	2
5 Reagents .....	2
6 Apparatus .....	3
7 Sampling .....	4
8 Preparation of test sample .....	4
9 Procedure .....	4
9.1 Test portion and pretreatment.....	4
9.2 Determination .....	5
9.3 Blank test .....	6
9.4 Recovery tests.....	6
10 Calculation and expression of results .....	7
10.1 Calculation of nitrogen content.....	7
11 Precision .....	8
12 Test report .....	8
Annex A (informative) Results of interlaboratory test.....	9
Annex B (informative) Modified procedure for analysis of other milk products.....	10
Bibliography .....	11

## Foreword

**ISO (the International Organization for Standardization)** is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 8968-3|IDF 20-3 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 5, *Milk and milk products*, and the International Dairy Federation (IDF), in collaboration with AOAC International. It is being published jointly by ISO and IDF and separately by AOAC International.

ISO 8968|IDF 20 consists of the following parts, under the general title *Milk — Determination of nitrogen content*:

- *Part 1: Kjeldahl method* [SIST EN ISO 8968-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)
- *Part 2: Block-digestion method (Macro method)*
- *Part 3: Block-digestion method (Semi-micro rapid routine method)*
- *Part 4: Determination of non-protein-nitrogen content*
- *Part 5: Determination of protein-nitrogen content*



## Foreword

**IDF (the International Dairy Federation)** is a worldwide federation of the dairy sector with a National Committee in every member country. Every National Committee has the right to be represented on the IDF Standing Committees carrying out the technical work. IDF collaborates with ISO and AOAC International in the development of standard methods of analysis and sampling for milk and milk products.

Draft International Standards adopted by the Action Teams and Standing Committees are circulated to the National Committees for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 50 % of IDF National Committees casting a vote.

ISO 8968-3|IDF 20-3 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 5, *Milk and milk products*, and the International Dairy Federation (IDF), in collaboration with AOAC International. It is being published jointly by ISO and IDF and separately by AOAC International.

All work was carried out by the Joint ISO/IDF/AOAC Action Team, *Nitrogen compounds*, of the Standing Committee on *Main components of milk*, under the aegis of its project leader Mrs S. Berman (IL).

This edition of ISO 8968-3|IDF 20-3 cancels and replaces IDF 20-3:1993, which has been technically revised.

ISO 8968|IDF 20 consists of the following parts, under the general title *Milk — Determination of nitrogen content*:

— Part 1: Kjeldahl method

— Part 2: Block-digestion method (Macro method)

— Part 3: Block-digestion method (Semi-micro rapid routine method)

— Part 4: Determination of non-protein-nitrogen content

— Part 5: Determination of protein-nitrogen content

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 8968-3:2007](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007>

# Milk — Determination of nitrogen content —

## Part 3: Block-digestion method (Semi-micro rapid routine method)

**WARNING** — The use of this part of ISO 8968|IDF 20 may involve the use of hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all the safety risks associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of local regulatory limitations prior to use.

### 1 Scope

This part of ISO 8968|IDF 20 specifies a method for the determination of the nitrogen content of liquid, whole or skimmed milk.

It concerns a semi-micro rapid routine method following the block-digestion principle.

**NOTE** The method is a more rapid method than that described in ISO 8968-1|IDF 20-1 and ISO 8968-2|IDF 20-2 since the digestion time is reduced by taking a lower mass of test portion and using hydrogen peroxide together with sulfuric acid and a catalyst in the digestion.

[SIST EN ISO 8968-3:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/dd67f8fe-0bd3-48e3-a6af-54c729557a8a/sist-en-iso-8968-3-2007>

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 385:—<sup>1)</sup>, *Laboratory glassware — Burettes*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

#### 3.1

##### **nitrogen content**

mass fraction of nitrogen determined by the procedure specified in this part of ISO 8968|IDF 20.

**NOTE** The nitrogen content is expressed as a percentage by mass.

1) To be published. (Revision of ISO 385-1:1984, ISO 385-2:1984 and ISO 385-3:1984)